



Dansk udgave

Retsforskrifter

58. årgang

14. juli 2015

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2015/1133 af 13. juli 2015 om gennemførelse af forordning (EF) nr. 765/2006 om restriktive foranstaltninger over for Hviderusland 1
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1134 af 9. juli 2015 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (กาแฟคั่วขุ่น (Kafee Doi Tung) (BGB)) 4
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1135 af 9. juli 2015 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (กาแฟคั่วข้าง (Kafee Doi Chaang) (BGB)) 5
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1136 af 13. juli 2015 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 402/2013 om den fælles sikkerhedsmetode til risikoevaluering og -vurdering ⁽¹⁾ 6
- ★ Kommissionens forordning (EU) 2015/1137 af 13. juli 2015 om ændring af (EF) nr. 1881/2006 for så vidt angår grænseværdien for ochratoksin A i krydderier af *Capsicum* spp. ⁽¹⁾ 11
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1138 af 13. juli 2015 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 13

DIREKTIVER

- ★ Kommissionens direktiv (EU) 2015/1139 af 13. juli 2015 om ændring af direktiv 2012/9/EU for så vidt angår gennemførelsesdatoen og fristen for overgangsperiodens udløb ⁽¹⁾ 15

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

AFGØRELSER

- ★ Rådets afgørelse (EU) 2015/1140 af 13. juli 2015 om beskikkelse af to nederlandske medlemmer af og to nederlandske suppleanter til Regionsudvalget 17
- ★ Rådets afgørelse (FUSP) 2015/1141 af 13. juli 2015 om ændring af afgørelse 2012/392/FUSP om Den Europæiske Unions FSFP-mission i Niger (EUCAP Sahel Niger) 18
- ★ Rådets gennemførelsesafgørelse (FUSP) 2015/1142 af 13. juli 2015 om gennemførelse af afgørelse 2012/642/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Hviderusland 20
- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2015/1143 af 13. juli 2015 om offentliggørelse med en begrænsning i *Den Europæiske Unions Tidende* og i henhold til nationale procedurer af referencen for standard EN 60335-2-15:2002 om særlige bestemmelser for apparater til opvarmning af væsker i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/95/EF⁽¹⁾ 23

RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

- ★ Afgørelse nr. 1/2015 truffet af Toldunderudvalget EU-Republikken Moldova den 20. maj 2015 om vedtagelse af dets forretningsorden [2015/1144] 26

Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1011/2015 af 24. april 2015 om supplerende bestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 273/2004 om narkotikaprækursorer og Rådets forordning (EF) nr. 111/2004 om regler for overvågning af handel med narkotikaprækursorer mellem Unionen og tredjelande og om ophævelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 1277/2005 (EUT L 162 af 27.6.2015) 31
- ★ Berigtigelse til Rådets direktiv 2000/78/EF af 27. november 2000 om generelle rammebestemmelser om ligebehandling med hensyn til beskæftigelse og erhverv (EFT L 303 af 2.12.2000) 31

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/1133

af 13. juli 2015

om gennemførelse af forordning (EF) nr. 765/2006 om restriktive foranstaltninger over for Hviderusland

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 765/2006 af 18. maj 2006 om indførelse af restriktive foranstaltninger over for Belarus (Hviderusland) ⁽¹⁾, særlig artikel 8a, stk. 1 og 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 18. maj 2006 forordning (EF) nr. 765/2006.
- (2) Rådet vurderer, at oplysningerne om fire personer og tre enheder på listen over personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, jf. bilag I til forordning (EF) nr. 765/2006, bør ændres.
- (3) Rådet mener også, at to personer og fire enheder bør udgå af listen over personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, jf. bilag I til forordning (EF) nr. 765/2006.
- (4) Bilag I til forordning (EF) nr. 765/2006 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 765/2006 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2015.

På Rådets vegne

F. ETGEN

Formand

⁽¹⁾ EUT L 134 af 20.5.2006, s. 1.

BILAG

I. Følgende personer og enheder udgår af listen i bilag I til forordning (EF) nr. 765/2006:

A. Personer

96.	Kozik, Leanid Piatrovich
186.	Skurat, Viktor Vatslavavich

B. Enheder

7.	CJSC Askargoterminal
11.	JLLC Variant
12.	JLLC Triple-Dekor
14.	JCJSC Altersolutions

II. Oplysningerne om følgende personer og enheder i bilag I til forordning (EF) nr. 765/2006 affattes således:

A. Personer

	Navn Engelsk translitteration af hviderussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (hviderussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Identificerende oplysninger	Begrundelse
20.	Bazanau, Aliaksandr Viktoravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	БАЗАНАЎ, Аляксандр Віктаравіч	БАЗАНОВ, Александр Викторович	Fødselsdato: 26.11.1962, Kasakhstan Adresse: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр	Vicegeneraldirektør for Beltelecom med ansvar for eksterne forbindelser og forbindelser med statsinstitutionerne. Tidligere direktør for informations- og analysecentret i præsidentens administration, der handler som en af hovedmændene bag den statslige propaganda og støtter og retfærdiggør undertrykkelsen af den demokratiske opposition og civilsamfundet.
89.	Kisialiou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	КИСЯЛЕЎ, Анато́ль Сямянавіч	КИСЕЛЕВ, Анато́лий Семенович		Tidligere leder af den regionale valgkommission i Brestregionen ved præsidentvalget i 2010. Leder af den regionale valgkommission i Brestregionen ved lokalvalget i marts 2014. Leder af den regimetro regionale fagbevægelse. Som formand for en regional valgkommission var han ansvarlig for overtrædelserne af de internationale valgstandarder ved præsidentvalget den 19. december 2010 og for svindel i forbindelse med lokalvalget i marts 2014 i Brestregionen.

	Navn Engelsk translitteration af hviderussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (hviderussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Identificerende oplysninger	Begrundelse
101.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч	КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич	Fødested: Pekalin, Smolevichidistriktet Adresse: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр	Chef for afdelingen for videnskabelig forskning ved statsuniversitetet for kultur og kunst. Tidligere vicedirektør for informations- og analysecentret i præsidentens administration, der handler som en af hovedmændene bag den statslige propaganda og støtter og retfærdiggør undertrykkelsen af den demokratiske opposition og civilsamfundet.
226.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН, Юрий Викторович	Fødselsdato: 14.11.1954 ID: 3141154A021PB0	Tidligere forsvarsminister. Har medvirket aktivt til at undergrave demokratiet i Hviderusland. Som medlem af sikkerhedsrådet godkendte han de undertrykkende afgørelser, der vedtages på ministerplan, herunder afgørelsen om at nedkæmpe de fredelige demonstrationer den 19. december 2010. Efter december 2010 udtrykte han tilfredshed med »de destruktive kræfters totale nederlag«, når han omtalte den demokratiske opposition.

B. Enheder

	Navn Engelsk translitteration af hviderussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (hviderussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Identificerende oplysninger	Begrundelse
4.	Spetspriborservice	Спецприборсервис			Denne virksomhed er en del af Beltech Holding.
15.	CJSC Prostor-Trade		Совместное закрытое акционерное общество «Простор-Трейд»	220025 г. Минск, пр. Дзержинского 126 комн. 33	Datterselskab af LLC Triple.
20.	CJSC Dinamo-Minsk	ЗАО ФК Динамо-Минск			De udpegede selskaber LLC Triple og LLC Rakowski browar besidder sammen aktiemajoriteten i og kontrollerer CJSC Dinamo-Minsk. LLC Triple og LLC Rakowski browar kontrolleres begge af Iury Chyzh, som besidder aktiemajoriteten i begge enheder og derfor i sidste ende kontrollerer CJSC Dinamo-Minsk.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/1134**af 9. juli 2015****om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (กาแฟดอยตุง (Kafae Doi Tung) (BGB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Thailands ansøgning om registrering af betegnelsen »กาแฟดอยตุง« (Kafae Doi Tung) er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽²⁾, jf. artikel 50, stk. 2, litra a), i forordning (EU) nr. 1151/2012.
- (2) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, skal betegnelsen »กาแฟดอยตุง« (Kafae Doi Tung) registreres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Betegnelsen »กาแฟดอยตุง« (Kafae Doi Tung) (BGB) registreres.

Betegnelsen i stk. 1 henviser til et produkt i kategori 1.8. Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) i bilag XI i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 ⁽³⁾.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. juli 2015.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Phil HOGAN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ EUT C 48 af 20.2.2014, s. 14.⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 af 13. juni 2014 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer (EUT L 179 af 19.6.2014, s. 36).

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/1135**af 9. juli 2015****om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (กาแฟคั่วเข้ม (Kafae Doi Chaang) (BGB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 52, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Thailands ansøgning om registrering af betegnelsen »กาแฟคั่วเข้ม« (Kafae Doi Chaang) er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽²⁾, jf. artikel 50, stk. 2, litra a), i forordning (EU) nr. 1151/2012.
- (2) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1151/2012, skal betegnelsen »กาแฟคั่วเข้ม« (Kafae Doi Chaang) registreres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Betegnelsen »กาแฟคั่วเข้ม« (Kafae Doi Chaang) (BGB) registreres.

Betegnelsen i stk. 1 henviser til et produkt i kategori 1.8. Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.) i bilag XI i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 ⁽³⁾.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. juli 2015.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Phil HOGAN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ EUT C 49 af 21.2.2014, s. 8.⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 af 13. juni 2014 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer (EUT L 179 af 19.6.2014, s. 36).

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/1136**af 13. juli 2015****om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 402/2013 om den fælles sikkerhedsmetode til risikoevaluering og -vurdering****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/49/EF af 29. april 2004 om jernbanesikkerhed i EU og om ændring af Rådets direktiv 95/18/EF om udstedelse af licenser til jernbanevirksomheder og direktiv 2001/14/EF om tildeling af jernbaneinfrastrukturkapacitet og opkrævning af afgifter for brug af jernbaneinfrastruktur samt sikkerhedscertificering (jernbanesikkerhedsdirektivet) ⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der bør i henhold til direktiv 2004/49/EF gradvis indføres fælles sikkerhedsmetoder for at sikre, at der opretholdes et højt sikkerhedsniveau, og at niveauet højnes, når det er nødvendigt og praktisk muligt.
- (2) Kommissionen udstedte den 12. oktober 2010 et mandat til Det Europæiske Jernbaneagentur (»agenturet«) i overensstemmelse med direktiv 2004/49/EF om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 352/2009 ⁽²⁾. En revision af denne forordning var nødvendig for, at der blev taget hensyn til yderligere ændringer af de opgaver og ansvarsområder, der ligger hos det vurderingsorgan, som er omhandlet i artikel 6 i nævnte forordning, og de supplerende harmoniserede risikoacceptkriterier, der kan anvendes til vurdering af accepten af de risici, der opstår som følge af svigt i tekniske systemer i tilfælde, hvor forslagsstilleren vælger at anvende princippet om eksplicit risikoestimering. Det var nødvendigt at kontrollere, at de supplerende harmoniserede risikoacceptkriterier, der henvises til ovenfor, og jernbanesikkerhedens nuværende niveau som minimum bliver opretholdt som fastsat i artikel 4, stk. 1, i direktiv 2004/49/EF. Dette krævede betydelig længere tid end forventet, og Kommissionen vedtog derfor gennemførelsesforordning (EU) nr. 402/2013 ⁽³⁾, som bevarede det ene kriterium om risikoaccept, der allerede var indeholdt i forordning (EF) nr. 352/2009.
- (3) Den konsekvensanalyse, der er foretaget i forbindelse med de ændringer, der blev indført ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 402/2013, omfattede en analyse af harmoniserede risikoacceptkriterier for tekniske systemer. Rapporten fremhævede betydningen af at medtage yderligere risikoacceptkriterier, som ikke er fastsat i den gældende forordning, i den fælles sikkerhedsmetode. Sådanne kriterier bør lette medlemsstaternes gensidige anerkendelse af strukturelle delsystemer og køretøjer, som er i overensstemmelse med EU-lovgivningen med hensyn til interoperabilitet i jernbanesystemet.
- (4) Med henblik på at sondre mellem accept af risici forbundet med tekniske systemer og accept af operationelle risici og af den samlede risiko på jernbaneniveau bør udtrykket »risikoacceptkriterier« med hensyn til tekniske systemer ændres til »harmoniserede konstruktionsmål« for sådanne tekniske systemer. De harmoniserede konstruktionsmål, der foreslås i denne forordning, kan anvendes til at godtgøre, at risici, der opstår som følge af svigt i et teknisk system, er acceptable, i tilfælde, hvor forslagsstilleren vælger at anvende princippet om eksplicit risikoestimering. Visse definitioner bør ændres, så de afspejler nylige ændringer i terminologien, og nye definitioner bør tilføjes.
- (5) Agenturet forelagde Kommissionen sin henstilling om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 402/2013, som har til formål at opfylde de resterende mål for Kommissionens mandat med hensyn til de harmoniserede konstruktionsmål. Agenturets henstilling ligger til grund for nærværende forordning.

⁽¹⁾ EUT L 164 af 30.4.2004, s. 44.

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 352/2009 af 24. april 2009 om vedtagelse af en fælles sikkerhedsmetode til risikoevaluering og -vurdering, som nævnt i artikel 6, stk. 3, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/49/EF (EUT L 108 af 29.4.2009, s. 4).

⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 402/2013 af 30. april 2013 om den fælles sikkerhedsmetode til risikoevaluering og -vurdering og ophævelse af forordning (EF) nr. 352/2009 (EUT L 121 af 3.5.2013, s. 8).

- (6) Gennemførelsesforordning (EU) nr. 402/2013 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er omhandlet i artikel 27, stk. 1, i direktiv 2004/49/EF —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I gennemførelsesforordning (EU) nr. 402/2013 foretages følgende ændringer:

(1) Artikel 3 ændres således:

a) nr. 9) affattes således:

- »9) »sikkerhedskrav«: de nødvendige sikkerhedsegenskaber (kvalitative eller kvantitative, eller når det er nødvendigt, både kvalitative og kvantitative), for konstruktionen, drift (herunder driftsforskrifter) og vedligehold af et system med henblik på at opfylde lovbestemte eller virksomheders sikkerhedsmål«

b) nr. 23) affattes således:

- »23) »katastrofale følger«: en ulykke, som typisk berører et stort antal mennesker, og som resulterer i tab af flere menneskeliv«

c) Som nr. 32) til 37) indsættes:

- »32) »systemsvigt«: et svigt, der forekommer gentagne gange i forbindelse med særlige kombinationer af input eller under visse særlige miljømæssige eller anvendelsesforhold
- 33) »systemfejl«: en iboende fejl i specifikationen, konstruktionen, fremstillingen, installationen, driften eller vedligeholdelsen af det system, der vurderes
- 34) »barriere«: en teknisk, driftsmæssig eller organisatorisk risikobegrænsende foranstaltning uden for systemet, der er under vurdering, som enten mindsker hyppigheden af en fare eller afbøder alvoren af de potentielle følger af denne fare
- 35) »kritisk ulykke«: en ulykke, der typisk påvirker et meget lille antal personer, og som resulterer i mindst ét dødsfald
- 36) »højest usandsynligt«: en fejl, der opstår med en hyppighed, der er mindre eller lig med 10^{-9} pr. driftstime
- 37) »usandsynligt«: en fejl, der opstår med en hyppighed, der er mindre eller lig med 10^{-7} pr. driftstime.«

(2) Bilag I ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2015.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

BILAG

Bilag I til gennemførelsesforordning (EU) nr. 402/2013 ændres således:

(1) Punkt 2.5.1 affattes således:

- »2.5.1. Hvis farerne ikke dækkes ind af et af de to risikoacceptprincipper, der er fastsat i punkt 2.3 og 2.4, påvises risikoacceptabiliteten ved hjælp af en eksplicit risikoestimering og -evaluering. Risici, der opstår som følge af disse farer, skal estimeres enten kvantitativt eller kvalitativt eller efter behov både kvantitativt og kvalitativt under hensyntagen til eksisterende sikkerhedsforanstaltninger.«

(2) Punkt 2.5.4 til 2.5.7 affattes således:

- »2.5.4. Forslagsstilleren er ikke forpligtet til at udføre supplerende eksplicit estimering af risici, der allerede betragtes som acceptable, ved anvendelse af anerkendt praksis eller referencesystemer.

2.5.5. Hvis farer opstår som følge af svigt i tekniske systemer, finder følgende harmoniserede konstruktionsmål med forbehold for punkt 2.5.1 og 2.5.4 anvendelse på disse svigt:

- a) Hvis det er sandsynligt, at et svigt vil føre direkte til en katastrofal ulykke, er det ikke nødvendigt at begrænse den tilknyttede risiko yderligere, såfremt hyppigheden af funktionssvigtet har vist sig at være højst usandsynlig.
- b) Hvis det er sandsynligt, at et svigt vil føre direkte til en kritisk ulykke, er det ikke nødvendigt at begrænse den tilknyttede risiko yderligere, såfremt hyppigheden af funktionssvigtet har vist sig at være usandsynlig.

Valget mellem definition 23) og 35) bør træffes på grundlag af den usikre konsekvens af svigtet, der er mest sandsynlig.

2.5.6. Med forbehold af punkt 2.5.1 og 2.5.4 skal det harmoniserede konstruktionsmål, der er anført i punkt 2.5.5, anvendes til konstruktionen af elektriske, elektroniske og programmerbare elektroniske tekniske systemer. De skal være de mest krævende konstruktionsmål, der kan kræves for gensidig anerkendelse.

De må hverken anvendes som generelle kvantitative mål for hele jernbanesystemet i en medlemsstat eller til konstruktion af rent mekanisk-tekniske systemer.

For blandede tekniske systemer, der består af både en rent mekanisk del og en elektrisk, elektronisk og programmerbar elektronisk del, skal der udføres fareidentifikation i overensstemmelse med punkt 2.2.5. De farer, der opstår i forbindelse med den rent mekaniske del, kontrolleres ikke ved hjælp af de harmoniserede konstruktionsmål, der er fastsat i punkt 2.5.5.

2.5.7. Den risiko, der er forbundet med svigt i funktionen af de tekniske systemer, der er nævnt i punkt 2.5.5, anses for acceptabel, hvis følgende krav også er opfyldt:

- a) Overensstemmelse med de gældende harmoniserede konstruktionsmål er blevet påvist.
- b) De forbundne systematiske svigt og systematiske fejl kontrolleres i overensstemmelse med sikkerheds- og kvalitetsprocesser i overensstemmelse med det harmoniserede konstruktionsmål, der gælder for det tekniske system, der er under vurdering, og defineres i generelt anerkendte relevante standarder.
- c) Anvendelsesbetingelserne for den sikre integration af det tekniske system, der er under vurdering, i jernbanesystemet identificeres og registreres i fareregistret i henhold til punkt 4. I overensstemmelse med punkt 1.2.2 overføres disse anvendelsesbetingelser til den aktør, der er ansvarlig for påvisning af den sikre integration.«

(3) Følgende indsættes som punkt 2.5.8 til 2.5.12:

»2.5.8. Følgende specifikke definitioner finder anvendelse i forhold til de harmoniserede kvantitative konstruktionsmål for tekniske systemer:

- a) Ved »direkte« forstås, at funktionssvigtet potentielt kan føre til den type ulykke, der er nævnt i punkt 2.5.5, uden at det er nødvendigt, at der forekommer yderligere fejl.
- b) Ved »potentielt« forstås, at funktionssvigtet kan føre til den type ulykke, der er nævnt i punkt 2.5.5.

- 2.5.9. Såfremt et funktionssvigt i det tekniske system, der er under vurdering, ikke fører direkte til den risiko, der er tale om, er det tilladt at anvende mindre krævende konstruktionsmål, hvis forslagsstilleren kan påvise, at anvendelsen af barrierer, som defineret i artikel 3, nr. 34, giver mulighed for at opnå det samme sikkerhedsniveau.
- 2.5.10. Uanset både proceduren i artikel 8 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/49/EF og artikel 17, stk. 3, i direktiv 2008/57/EF (*) kan der anmodes om et mere krævende konstruktionsmål end det harmoniserede konstruktionsmål, der er fastsat i punkt 2.5.5, til det tekniske system, der er under vurdering, på grundlag af en meddelt national forskrift, for at opretholde det eksisterende sikkerhedsniveau i medlemsstaten. Drejer det sig om supplerende tilladelser til ibrugtagning af køretøjer, finder procedurerne i artikel 23 og 25 i direktiv 2008/57/EF anvendelse.
- 2.5.11. Såfremt der udvikles et teknisk system på grundlag af de krav, der er fastsat i punkt 2.5.5, gælder princippet om gensidig anerkendelse, jf. artikel 15, stk. 5.
- Hvis initiativtageren i forbindelse med en specifik fare imidlertid kan godtgøre, at det eksisterende sikkerhedsniveau i den medlemsstat, hvor systemet anvendes, kan opretholdes med et konstruktionsmål, som er mindre krævende end det harmoniserede konstruktionsmål, kan dette mindre krævende konstruktionsmål anvendes i stedet for det harmoniserede mål.
- 2.5.12. Den eksplicite risikoestimering og -evaluering bør som minimum opfylde følgende krav:
- a) De metoder, der benyttes til eksplicit risikoestimering, skal på korrekt vis afspejle det system, der er under vurdering, og dets parametre (herunder alle driftstilstande).
 - b) Resultaterne skal være tilstrækkeligt nøjagtige til at danne et solidt beslutningsgrundlag. Mindre ændringer i de oprindelige antagelser eller forudsætninger må ikke medføre væsentlige ændringer af kravene.

(*) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/57/EF af 17. juni 2008 om interoperabilitet i jernbanesystemet i Fællesskabet (EUT L 191 af 18.7.2008, s. 1).«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2015/1137**af 13. juli 2015****om ændring af (EF) nr. 1881/2006 for så vidt angår grænseværdien for ochratoksin A i krydderier af *Capsicum* spp.****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 315/93 af 8. februar 1993 om fællesskabsprocedurer for forurenende stoffer i levnedsmidler ⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1881/2006 ⁽²⁾ er der fastsat en grænseværdi for ochratoksin A i krydderier af *Capsicum* spp.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EU) nr. 105/2010 ⁽³⁾, som ændrede forordning (EF) nr. 1881/2006, blev der fastsat en grænseværdi for ochratoksin A i krydderier, der kan opnås ved at anvende god praksis. For at give de krydderiproducerende lande mulighed for at iværksætte forebyggende foranstaltninger og for ikke at afbryde handelen i urimeligt omfang blev der ved forordning (EU) nr. 105/2010 yderligere fastsat en højere grænseværdi på 30 µg/kg for en tidsbegrænset periode, inden grænseværdien på 15 µg/kg ville træde i kraft. Ved Kommissionens forordning (EU) nr. 594/2012 ⁽⁴⁾ blev denne periode for krydderier af *Capsicum* spp. forlænget indtil den 31. december 2014. Kommissionens tjenestegrene har i samarbejde med regeringsekspertes fra medlemsstaterne evalueret opnåeligheden af lavere niveauer af ochratoksin A ved anvendelse af god praksis i forskellige producerende områder i verden. Selv om der er sket en betydelig forbedring for så vidt angår anvendelsen af god praksis i forskellige producerende områder, er det på grund af sommetider ugunstige vejrforhold i løbet af vækst og høst ikke altid muligt at opnå den tilsigtede lavere grænseværdi på 15 µg/kg for ochratoksin A i krydderier af *Capsicum* spp. Der bør derfor fastsættes en ny grænseværdi for ochratoksin A i krydderier af *Capsicum* spp., som det er muligt at opnå ved anvendelse af god praksis, og som stadig sikrer et højt sundhedsbeskyttelsesniveau.
- (3) Bilaget til forordning (EF) nr. 1881/2006 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (4) Da den højere grænseværdi på 30 µg/kg fandt anvendelse indtil den 31. december 2014, bør den grænseværdi, der fastsættes ved nærværende forordning, finde anvendelse fra den 1. januar 2015.
- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 1881/2006 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Krydderier af *Capsicum* spp., der ikke overholder grænseværdien for ochratoksin A i henhold til punkt 2.2.11 i bilaget til forordning (EF) nr. 1881/2006, som ændret ved nærværende forordning, og som er blevet lovligt markedsført inden den 1. januar 2015, kan fortsat markedsføres efter den nævnte dato indtil »bedst før«-datoen eller sidste anvendelsesdato.⁽¹⁾ EFT L 37 af 13.2.1993, s. 1.⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 1881/2006 af 19. december 2006 om fastsættelse af grænseværdier for bestemte forurenende stoffer i fødevarer (EUT L 364 af 20.12.2006, s. 5).⁽³⁾ Kommissionens forordning (EU) nr. 105/2010 af 5. februar 2010 om ændring af forordning (EF) nr. 1881/2006 om fastsættelse af grænseværdier for bestemte forurenende stoffer i fødevarer, for så vidt angår ochratoksin A (EUT L 35 af 6.2.2010, s. 7).⁽⁴⁾ Kommissionens forordning (EU) nr. 594/2012 af 5. juli 2012 om ændring af forordning (EF) nr. 1881/2006 for så vidt angår grænseværdierne for de forurenende stoffer ochratoksin A, ikke-dioxinlignende PCB'er og melamin i fødevarer (EUT L 176 af 6.7.2012, s. 43).

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2015.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2015.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

BILAG

Punkt 2.2.11 i del 2.2, Ochratoksin A, i bilaget til forordning (EF) nr. 1881/2006 affattes således:

»2.2.11.	Krydderier, herunder tørrede krydderier	
	<i>Piper</i> spp. (frugter deraf, herunder hvid og sort peber)	15 µg/kg
	<i>Myristica fragrans</i> (muskatnød)	
	<i>Zingiber officinale</i> (ingefær)	
	<i>Curcuma longa</i> (gurkemeje)	
	<i>Capsicum</i> spp. (tørrede frugter deraf, hele eller formalede, herunder chili, chilipulver, cayenne og paprika)	20 µg/kg
	Krydderiblandinger indeholdende et af ovennævnte krydderier	15 µg/kg«

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/1138**af 13. juli 2015****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om nærmere bestemmelser for anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.
- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2015.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MA	160,9
	MK	48,3
	ZZ	104,6
0707 00 05	TR	116,3
	ZZ	116,3
0709 93 10	TR	119,7
	ZZ	119,7
0805 50 10	AR	116,9
	TR	108,0
	UY	129,6
	ZA	141,9
	ZZ	124,1
0808 10 80	AR	165,9
	BR	99,3
	CL	109,0
	NZ	139,2
	US	173,4
	UY	162,0
	ZA	116,7
	ZZ	137,9
	ZZ	137,9
0808 30 90	AR	174,9
	CL	128,5
	CN	86,2
	NZ	272,8
	ZA	129,3
	ZZ	158,3
0809 10 00	TR	238,8
	ZZ	238,8
0809 29 00	TR	250,3
	US	493,3
	ZZ	371,8
0809 40 05	BA	87,0
	ZZ	87,0

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EU) nr. 1106/2012 af 27. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 471/2009 om fællesskabsstatistikker over varehandelen med tredjelande for så vidt angår ajourføring af den statistiske lande- og områdefortegnelse (EUT L 328 af 28.11.2012, s. 7). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

DIREKTIVER

KOMMISSIONENS DIREKTIV (EU) 2015/1139

af 13. juli 2015

om ændring af direktiv 2012/9/EU for så vidt angår gennemførelsesdatoen og fristen for overgangsperiodens udløb

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/37/EF af 5. juni 2001 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om fremstilling, præsentation og salg af tobaksvarer ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til direktiv 2001/37/EF, der opstiller en liste over supplerende sundhedsadvarsler, der skal anføres på hver enkeltpakning af tobaksvarer i overensstemmelse med direktivets artikel 5, stk. 2, litra b), blev erstattet ved Kommissionens direktiv 2012/9/EU ⁽²⁾. Artikel 2 i direktiv 2012/9/EU, som ændret ved direktiv 2014/39/EU ⁽³⁾, fastsætter den 28. marts 2016 som frist for medlemsstaternes gennemførelse af direktivet og den 28. marts 2018 som udløbsdato for overgangsperioden, jf. direktivets artikel 3.
- (2) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/40/EU ⁽⁴⁾, der ophæver direktiv 2001/37/EF med virkning fra den 20. maj 2016, fastsætter, at hver enkeltpakning af og eventuel ydre emballage om tobaksvarer til rygning skal være forsynet med kombinerede sundhedsadvarsler, der indeholder en af de tekstadvarsler, der er opført i bilag I til direktiv 2014/40/EU, og et tilhørende farvefoto som specificeret i billedsamlingen i direktivets bilag II. Tekstadvarslene i bilag I til direktiv 2014/40/EU er identiske med advarslene i bilag I til direktiv 2001/37/EF, som ændret ved direktiv 2012/9/EU. Artikel 29 i direktiv 2014/40/EU fastsætter den 20. maj 2016 som frist for medlemsstaternes gennemførelse af direktivet, og artikel 30 i direktiv 2014/40/EU fastsætter den 20. maj 2017 som udløbsdato for overgangsperioden.
- (3) Fristen for gennemførelse af direktiv 2012/9/EU bør forlænges fra den 28. marts 2016 til den 20. maj 2016 for at skabe overensstemmelse mellem fristerne for gennemførelse af de nye tekstadvarsler, der fastsættes i det nævnte direktiv, og de nye kombinerede advarsler, der indføres ved direktiv 2014/40/EU. Det er også nødvendigt at skabe overensstemmelse mellem den overgangsperiode, der er fastsat ved direktiv 2012/9/EU, og den overgangsperiode, der er fastsat ved direktiv 2014/40/EU.
- (4) Foranstaltningerne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 10, stk. 1, i direktiv 2001/37/EF —

VEDTAGET DETTE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 2012/9/EU foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 2, stk. 1, ændres »28. marts 2016« til »20. maj 2016«.

⁽¹⁾ EFT L 194 af 18.7.2001, s. 26.

⁽²⁾ Kommissionens direktiv 2012/9/EU af 7. marts 2012 om ændring af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/37/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om fremstilling, præsentation og salg af tobaksvarer (EUT L 69 af 8.3.2012, s. 15).

⁽³⁾ Kommissionens direktiv 2014/39/EU af 12. marts 2014 om ændring af direktiv 2012/9/EU for så vidt angår gennemførelsesdatoen og fristen for overgangsperiodens udløb (EUT L 73 af 13.3.2014, s. 3).

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/40/EU af 3. april 2014 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om fremstilling, præsentation og salg af tobak og relaterede produkter og om ophævelse af direktiv 2001/37/EF (EUT L 127 af 29.4.2014, s. 1).

2) I artikel 3 ændres »28. marts 2018« til »20. maj 2017«.

Artikel 2

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2015.

På Kommissionens vegne
Vytenis ANDRIUKAITIS
Medlem af Kommissionen

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2015/1140

af 13. juli 2015

om beskikkelse af to nederlandske medlemmer af og to nederlandske suppleanter til Regionsudvalget

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 305,

under henvisning til indstilling fra den nederlandske regering, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 26. januar, den 5. februar og den 23. juni 2015 afgørelse (EU) 2015/116 ⁽¹⁾, (EU) 2015/190 ⁽²⁾ og (EU) 2015/994 ⁽³⁾ om beskikkelse af medlemmerne af og suppleanterne til Regionsudvalget for perioden 26. januar 2015 til 25. januar 2020.
- (2) Der er blevet to pladser ledige som medlem af Regionsudvalget, efter at Onno HOES' og Henri LENFERINKS mandater er udløbet.
- (3) Der er blevet to pladser ledige som suppleant efter beskikkelsen af R. (Rob) JONKMAN og N.A. (André) VAN DE NADORT som medlemmer af Regionsudvalget —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Til Regionsudvalget beskikkes som medlemmer for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2020:

- R. (Rob) JONKMAN, *Member of the executive council of Opsterland*
- N.A. (André) VAN DE NADORT, *Mayor of the municipality of Ten Boer*

Artikel 2

Til Regionsudvalget beskikkes som suppleanter for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2020:

- M.T.M. (Marcelle) HENDRICKX, *Member of the executive council of Tilburg*
- H.J.J. (Henri) LENFERINK, *Mayor of Leiden*

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2015.

På Rådets vegne

F. ETGEN

Formand

⁽¹⁾ EUT L 20 af 27.1.2015, s. 42.

⁽²⁾ EUT L 31 af 7.2.2015, s. 25.

⁽³⁾ EUT L 159 af 25.6.2015, s. 70.

RÅDETS AFGØRELSE (FUSP) 2015/1141**af 13. juli 2015****om ændring af afgørelse 2012/392/FUSP om Den Europæiske Unions FSFP-mission i Niger (EUCAP Sahel Niger)**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, artikel 42, stk. 4, og artikel 43, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 16. juli 2012 vedtog Rådet afgørelse 2012/392/FUSP ⁽¹⁾.
- (2) Den 22. juli 2014 vedtog Rådet afgørelse 2014/482/FUSP ⁽²⁾, der forlængede anvendelsen af afgørelse 2012/392/FUSP indtil den 15. juli 2016 og fastlagde et finansielt referencegrundlag indtil den 15. juli 2015.
- (3) Den 23. april 2015 gav Det Europæiske Råd tilsagn om at styrke Unionens tilstedeværelse på havet, forhindre ulovlige migrationsstrømme og styrke den interne solidaritet og ansvarlighed. Det forpligtede sig til at øge støtten til bl.a. Niger med henblik på at overvåge og kontrollere landgrænser og -ruter, idet der bygges videre på de nuværende FSFP-operationer i regionen. Efter den foreløbige strategiske revision nåede Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité den 13. maj 2015 til enighed om en ny linje for operationen, der kombinerer engagementet i Niamey med en permanent tilstedeværelse i Agadez.
- (4) Afgørelse 2012/392/FUSP bør ændres for at forlænge den periode, der er dækket af det finansielle referencegrundlag, indtil den 15. juli 2016. Inden for tre måneder efter vedtagelsen af nærværende afgørelse vil det finansielle referencegrundlag blive revideret efter den yderligere operationelle planlægning vedrørende den tostrengede tilgang, der går ud på at kombinere det øgede engagement i Niamey med en permanent tilstedeværelse i Agadez.
- (5) EUCAP Sahel Niger vil blive gennemført under forhold, som muligvis vil blive forværret og kunne hindre opnåelsen af målene for Unionens optræden udadtil, jf. artikel 21 i traktaten om Den Europæiske Union —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I afgørelse 2012/392/FUSP foretages følgende ændringer:

1) Artikel 13, stk. 1, affattes således:

»1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUCAP Sahel Niger for perioden fra den 16. juli 2012 til den 31. oktober 2013 udgør 8 700 000 EUR.

Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUCAP Sahel Niger for perioden fra den 1. november 2013 til den 15. juli 2014 udgør 6 500 000 EUR.

Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUCAP Sahel Niger for perioden fra den 16. juli 2014 til den 15. juli 2015 udgør 9 155 000 EUR.

Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EUCAP Sahel Niger for perioden fra den 16. juli 2015 til den 15. juli 2016 udgør 9 800 000 EUR.«

⁽¹⁾ Rådets afgørelse 2012/392/FUSP af 16. juli 2012 om Den Europæiske Unions FSFP-mission i Niger (EUCAP Sahel Niger) (EUT L 187 af 17.7.2012, s. 48).

⁽²⁾ Rådets afgørelse 2014/482/FUSP af 22. juli 2014 om ændring af afgørelse 2012/392/FUSP om Den Europæiske Unions FSFP-mission i Niger (EUCAP Sahel Niger) (EUT L 217 af 23.7.2014, s. 31).

2) Artikel 13a affattes således:

»Artikel 13a

Projektcelle

1. EUCAP Sahel Niger skal have en projektcelle med henblik på at identificere og gennemføre projekter, som er i overensstemmelse med missionens mål og bidrager til opfyldelsen af mandatet. EUCAP Sahel Niger skal i det fornødne omfang lette og rådgive om projekter, der gennemføres af medlemsstaterne og tredjelande under disses ansvar på områder, der berører EUCAP Sahel Niger og støtter dens mål.

2. Med forbehold af stk. 3 bemyndiges EUCAP Sahel Niger til at anvende finansielle bidrag fra EU og medlemsstaterne eller tredjelande til at gennemføre projekter, der konstateres at kunne supplere EUCAP Sahel Nigers øvrige aktioner på sammenhængende vis, hvis projekterne er:

a) medtaget i finansieringsoversigten vedrørende denne afgørelse, eller

b) indarbejdet i løbet af mandatet ved en ændring af finansieringsoversigten på anmodning fra missionschefen.

Når Kommissionen eller disse stater formelt har foreslået, at deres finansielle bidrag forvaltes af EUCAP Sahel Niger, indgår EUCAP Sahel Niger en aftale med Kommissionen eller disse stater, der navnlig fastsætter de specifikke procedurer med hensyn til behandlingen af klager fra tredjeparter over skader, der er påført som følge af EUCAP Sahel Nigers handlinger eller undladelser i forbindelse med anvendelsen af de midler, der er stillet til rådighed af disse stater. De bidragydende medlemsstater må under ingen omstændigheder drage hverken Unionen eller den højtstående repræsentant til ansvar som følge af EUCAP Sahel Nigers handlinger eller undladelser i forbindelse med anvendelsen af midler, der er stillet til rådighed af disse stater.

3. Finansielle bidrag fra EU eller tredjelande til projektcellen skal godkendes af PSC.«

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Den anvendes fra den 16. juli 2015.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2015.

På Rådets vegne

F. ETGEN

Formand

RÅDETS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (FUSP) 2015/1142**af 13. juli 2015****om gennemførelse af afgørelse 2012/642/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Hviderusland**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 31, stk. 2, og

Rådets afgørelse 2012/642/FUSP af 15. oktober 2012 om restriktive foranstaltninger over for Hviderusland ⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 15. oktober 2012 afgørelse 2012/642/FUSP.
- (2) Rådet vurderer, at oplysningerne om fire personer og tre enheder på listen over personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, jf. bilaget til afgørelse 2012/642/FUSP, bør ændres.
- (3) Rådet mener også, at to personer og fire enheder bør udgå af listen over personer og enheder, der er omfattet af restriktive foranstaltninger, jf. bilaget til afgørelse 2012/642/FUSP.
- (4) Bilaget til afgørelse 2012/642/FUSP bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bilaget til afgørelse 2012/642/FUSP ændres som angivet i bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2015.

På Rådets vegne

F. ETGEN

Formand

⁽¹⁾ EUT L 285 af 17.10.2012, s. 1.

BILAG

I. Følgende personer og enheder udgår af listen i bilaget til afgørelse 2012/642/FUSP:

A. Personer

96.	Kozik, Leanid Piatrovich
186.	Skurat, Viktor Vatslavavich

B. Enheder

7.	CJSC Askargoterminal
11.	JLLC Variant
12.	JLLC Triple-Dekor
14.	JCJSC Altersolutions

II. Oplysningerne om følgende personer og enheder i bilaget til forordning 2012/642 FUSP affattes således:

A. Personer

	Navn Engelsk translitteration af hviderussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (hviderussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Identificerende oplysninger	Begrundelse
20.	Bazanau, Aliaksandr Viktoravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	БАЗАНАЎ, Аляксандр Віктаравіч	БАЗАНОВ, Александр Викторович	Fødselsdato: 26.11.1962, Kasakhstan Adresse: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр	Vicegeneraldirektør for Beltelecom med ansvar for eksterne forbindelser og forbindelser med statsinstitutionerne. Tidligere direktør for informations- og analysecentret i præsidentens administration, der handler som en af hovedmændene bag den statslige propaganda og støtter og retfærdiggør undertrykkelsen af den demokratiske opposition og civilsamfundet.
89.	Kisialiou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	КИСЯЛЕЎ, Анато́ль Сямянавіч	КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович		Tidligere leder af den regionale valgkommission i Brestregionen ved præsidentvalget i 2010. Leder af den regionale valgkommission i Brestregionen ved lokalvalget i marts 2014. Leder af den regimetro regionale fagbevægelse. Som formand for en regional valgkommission var han ansvarlig for overtrædelserne af de internationale valgstandarder ved præsidentvalget den 19. december 2010 og for svindel i forbindelse med lokalvalget i marts 2014 i Brestregionen.

	Navn Engelsk translitteration af hviderussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (hviderussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Identificerende oplysninger	Begrundelse
101.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч	КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич	Fødested: Pekalin, Smolevichidistriktet Adresse: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр	Chef for afdelingen for videnskabelig forskning ved statsuniversitetet for kultur og kunst. Tidligere vicedirektør for informations- og analysecentret i præsidentens administration, der handler som en af hovedmændene bag den statslige propaganda og støtter og retfærdiggør undertrykkelsen af den demokratiske opposition og civilsamfundet.
226.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН, Юрий Викторович	Fødselsdato: 14.11.1954 ID: 3141154A021PB0	Tidligere forsvarsminister. Har medvirket aktivt til at undergrave demokratiet i Hviderusland. Som medlem af sikkerhedsrådet godkendte han de undertrykkende afgørelser, der vedtages på ministerplan, herunder afgørelsen om at nedkæmpe de fredelige demonstrationer den 19. december 2010. Efter december 2010 udtrykte han tilfredshed med »de destruktive kræfters totale nederlag«, når han omtalte den demokratiske opposition.

B. Enheder

	Navn Engelsk translitteration af hviderussisk skrivemåde Engelsk translitteration af russisk skrivemåde	Navn (hviderussisk skrivemåde)	Navn (russisk skrivemåde)	Identificerende oplysninger	Begrundelse
4.	Spetspriborservice	Спецприборсервис			Denne virksomhed er en del af Beltech Holding.
15.	CJSC Prostor-Trade		Совместное закрытое акционерное общество «Простор-Трейд»	220025 г. Минск, пр. Дзержинского 126 комн. 33	Datterselskab af LLC Triple.
20.	CJSC Dinamo-Minsk	ЗАО ФК Динамо-Минск			De udpegede selskaber LLC Triple og LLC Rakowski browar besidder sammen aktiemajoriteten i og kontrollerer CJSC Dinamo-Minsk. LLC Triple og LLC Rakowski browar kontrolleres begge af Iury Chyzh, som besidder aktiemajoriteten i begge enheder og derfor i sidste ende kontrollerer CJSC Dinamo-Minsk.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2015/1143**af 13. juli 2015****om offentliggørelse med en begrænsning i *Den Europæiske Unions Tidende* og i henhold til nationale procedurer af referencen for standard EN 60335-2-15:2002 om særlige bestemmelser for apparater til opvarmning af væsker i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/95/EF****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/95/EF af 12. december 2006 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser ⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 2 og 3,under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1025/2012 af 25. oktober 2012 om europæisk standardisering, om ændring af Rådets direktiv 89/686/EØF og 93/15/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/9/EF, 94/25/EF, 95/16/EF, 97/23/EF, 98/34/EF, 2004/22/EF, 2007/23/EF, 2009/23/EF og 2009/105/EF og om ophævelse af Rådets beslutning 87/95/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1673/2006/EF ⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 1, litra b),

under henvisning til udtalelse fra Arbejdsgruppen for Lavspændingsdirektivet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Når en national standard, der gennemfører en harmoniseret standard, hvis reference er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* og i henhold til nationale procedurer, omfatter et eller flere af de sikkerhedskrav, der er opført i bilag I til direktiv 2006/95/EF, antages det elektriske materiel, der er beregnet til anvendelse inden for visse spændingsgrænser, og som er fremstillet i overensstemmelse med standarden, at opfylde de relevante sikkerhedskrav.
- (2) I september 2014 indgav Cypern en formel indsigelse med hensyn til standard EN 60335-2-15:2002, senest ændret ved A11:2012, »Elektriske apparater til husholdningsbrug o.l. — Sikkerhed — Del 2-15: Særlige bestemmelser for apparater til opvarmning af væsker».
- (3) I Cyperns formelle indsigelse konstateres det, at standard EN 60335-2-15:2002, senest ændret ved A11:2012, ikke indeholder særlige bestemmelser for kaffemaskiner eller apparater til generel anvendelse, der er bestemt til eller erfaringsmæssigt vides at anvendes til tilberedning af visse former for kaffe eller opvarmning af visse væsker (f.eks. mælk). Dette elektriske apparat består af en åben kedel med et indkapslet varmelegeme i bunden og et håndtag. Varmelegemet får strøm, ved at kedlen placeres på en elbase ved hjælp af en rund konektor med stik og sokkel, der ligner den på almindelige kedler. Før kaffen kommer i kog, stiger de maledede bønner op i kedlen, og på grund af den varmeenergi, der er lagret i apparatet, koger kedlen over, selv om processen senere standses eller apparatet løftes fra basen. Opvarmning af mælk er ligeledes kendetegnet ved, at kedlen koger over. Der er derfor risiko for alvorlige forbrændinger, hvis den kogende væske rammer huden på brugere eller børn i nærheden af dem, og standarden som sådan giver ikke formodning om overensstemmelse med direktiv 2006/95/EF.
- (4) Efter at have undersøgt standard EN 60335-2-15:2002, senest ændret ved A11:2012, konkluderede Kommissionen sammen med Arbejdsgruppen for Lavspændingsdirektivet, at standarden ikke opfylder de sikkerhedskrav, der er fastsat i punkt 1, litra d), sammenholdt med punkt 2, litra b), i bilag I til direktiv 2006/95/EF.
- (5) I betragtning af de sikkerhedsaspekter, der skal forbedres, og i afventning af en passende revidering af standarden bør offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* og i henhold til nationale procedurer af referencen for standard EN 60335-2-15:2002, senest ændret ved A11:2012, ledsages af en passende advarsel.
- (6) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 22 i forordning (EU) nr. 1025/2012 —

⁽¹⁾ EUT L 374 af 27.12.2006, s. 10.⁽²⁾ EUT L 316 af 14.11.2012, s. 12.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Referencen for standard EN 60335-2-15:2002, senest ændret ved A11:2012, »Elektriske apparater til husholdningsbrug o.l. — Sikkerhed — Del 2-15: Særlige bestemmelser for apparater til opvarmning af væsker« offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* og i henhold til nationale procedurer med en begrænsning som fastlagt i bilaget.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 2015.

På Kommissionens vegne
Jean-Claude JUNCKER
Formand

—

BILAG

Offentliggørelse af titler på og referencer for europæisk harmoniseret standard EN 60335-2-15:2002 i henhold til direktiv 2006/95/EF

ESO ⁽¹⁾	Den harmoniserede standards reference og titel (og referencedokument)	Reference for erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Anm. 1
Cenelec	EN 60335-2-15:2002 Elektriske apparater til husholdningsbrug o.l. — Sikkerhed — Del 2-15: Særlige bestemmelser for apparater til opvarmning af væsker IEC 60335-2-15:2002	EN 60335-2-15:1996 + A1:1999 + A2:2000 Anm. 2.1	Udløbsdato (1.7.2007)
	EN 60335-2-15:2002/A1:2005 IEC 60335-2-15:2002/A1:2005	Anm. 3	Udløbsdato (1.9.2008)
	EN 60335-2-15:2002/A2:2008 IEC 60335-2-15:2002/A2:2008	Anm. 3	Udløbsdato (1.8.2013)
	EN 60335-2-15:2002/A11:2012	Anm. 3	(23.1.2015)
	EN 60335-2-15:2002/A11:2012/AC:2013		
	EN 60335-2-15:2002/AC:2006		

Begrænsning: Anvendelsen af denne offentliggørelse medfører ikke formodning om overensstemmelse med de sikkerhedskrav, der er fastlagt i punkt 1, litra d), sammenholdt med punkt 2, litra b), i bilag I til direktiv 2006/95/EF, særlig for så vidt angår farerne i forbindelse med, at varm kaffe eller varme væsker koger over ved brug af apparater, der er beregnet til eller erfaringsmæssigt vides at anvendes til tilberedning af visse former for kaffe eller til opvarmning af visse væsker (f.eks. mælk), der udvider sig under tilberedningen af kaffen eller opvarmningen af væskerne.

⁽¹⁾ ESO: Europæisk standardiseringsorganisation:

Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000, Bruxelles, Belgien, tlf.+32 25196871, fax +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)

Anm. 1: Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af standarden vil normalt ophøre på den tilbagetrækningsdato, der fastsættes af den europæiske standardiseringsorganisation, men brugerne af disse standarder gøres opmærksom på, at den i særlige tilfælde kan ophøre på et andet tidspunkt.

Anm. 2.1: Den nye (eller ændrede) standard har samme anvendelsesområde som den erstattede standard. Fra og med den anførte dato medfører efterlevelse af den erstattede standard ikke længere formodning om overensstemmelse med væsentlige eller andre krav i den relevante EU-lovgivning.

Anm. 3: I tilfælde af tillæg til standarder er referencestandarden EN CCCC:YYYY, dens eventuelle tidligere tillæg og det nye anførte tillæg. Den erstattede standard består derfor af EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere tillæg, men ikke det nye anførte tillæg. Fra og med den anførte dato medfører efterlevelse af den erstattede standard ikke længere formodning om overensstemmelse med væsentlige eller andre krav i den relevante EU-lovgivning.

RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

AFGØRELSE Nr. 1/2015 TRUFFET AF TOLDUNDERUDVALGET EU-REPUBLIKKEN MOLDOVA den 20. maj 2015 om vedtagelse af dets forretningsorden [2015/1144]

TOLDUNDERUDVALGET EU-REPUBLIKKEN MOLDOVA HAR —

under henvisning til associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side ⁽¹⁾ (»aftalen«), særlig artikel 200, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med aftalens artikel 464 er visse dele af aftalen blevet anvendt midlertidigt fra den 1. september 2014.
- (2) I henhold til aftalens artikel 200 skal Toldunderudvalget overvåge gennemførelsen og forvaltningen af aftalens kapitel 5 (Told og handelslettelser) i afsnit V (Handel og handelsrelaterede anliggender).
- (3) I henhold til aftalens artikel 200, stk. 3, litra e), skal Toldunderudvalget selv vedtage sin forretningsorden —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Forretningsordenen for Toldunderudvalget som fastsat i bilaget vedtages hermed.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Chişinău, den 20. maj 2015.

For Toldunderudvalget

Iu. CEBAN

Sekretærer

V. OPREA

K. MYNAR

⁽¹⁾ EUTL 260 af 30.8.2014, s. 4.

BILAG

Forretningsorden for Toldunderudvalget EU-Republikken Moldova*Artikel 1***Generelle bestemmelser**

1. Toldunderudvalget, der er nedsat i henhold til artikel 200, stk. 1, i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Moldova på den anden side (»aftalen«), udfører sine opgaver i henhold til aftalens artikel 200, stk. 2 og 3.
2. Toldunderudvalget består af repræsentanter for Europa-Kommissionen og for Republikken Moldova med ansvar for told og toldrelaterede spørgsmål.
3. En repræsentant for Europa-Kommissionen eller Republikken Moldova med ansvar for told og toldrelaterede spørgsmål fungerer som formand, jf. artikel 2.
4. Parterne i denne forretningsorden er defineret i aftalens artikel 461.

*Artikel 2***Formandskab**

Parterne varetager på skift formandskabet for Toldunderudvalget i en periode på 12 måneder. Første periode begynder på datoen for afholdelse af Associeringsudvalgets første møde og slutter den 31. december samme år.

*Artikel 3***Møder**

1. Medmindre andet er aftalt mellem parterne, mødes Toldunderudvalget en gang om året eller efter anmodning fra en af parterne.
2. Formanden indkalder til møderne i Toldunderudvalget, der afholdes på et sted og en dato, som aftales mellem parterne. Mødeindkaldelsen udsendes af formanden for Toldunderudvalget senest 28 kalenderdage før mødet, medmindre parterne bestemmer andet.
3. Møderne i Toldunderudvalget kan afholdes ved hjælp af teknologiske hjælpemidler som f.eks. video- og telekonference.
4. Mellem møderne kan Toldunderudvalget også behandle spørgsmål pr. korrespondance.

*Artikel 4***Delegationer**

Inden hvert møde underrettes parterne af Toldunderudvalgets sekretariat om den planlagte sammensætning af hver enkelt parts delegation.

*Artikel 5***Sekretariat**

1. En embedsmand med ansvar for told og toldrelaterede spørgsmål fra henholdsvis Europa-Kommissionen og Republikken Moldova fungerer sammen som sekretærer for Toldunderudvalget og udfører sekretariatsopgaverne i fællesskab, idet de udviser gensidig tillid og samarbejdsvilje.

2. Sekretariat for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. aftalens artikel 438, stk. 4, (»Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning«) underrettes om alle Toldunderudvalgets afgørelser, udtalelser, henstillinger, rapporter og andre aftalte foranstaltninger.

Artikel 6

Korrespondance

1. Korrespondance stilet til Toldunderudvalget sendes til sekretæren for en af parterne, som derpå underretter den anden sekretær.
2. Toldunderudvalgets sekretariat sørger for, at al korrespondance stilet til Toldunderudvalget videresendes til Toldunderudvalgets formand og om nødvendigt rundsendes som dokumenter, jf. artikel 7.
3. Korrespondance fra formanden sendes af sekretariatet til parterne på vegne af formanden. Sådant korrespondance rundsendes om nødvendigt, jf. artikel 7.

Artikel 7

Dokumenter

1. Dokumenter rundsendes af Toldunderudvalgets sekretærer.
2. Hver part sender sine dokumenter til sin sekretær. Sekretæren videresender dokumenterne til den anden parts sekretær.
3. Sekretæren for Unionen rundsender dokumenterne til de relevante repræsentanter for Unionen og sætter systematisk sekretæren for Republikken Moldova i kopi ved sådan korrespondance. Sekretæren for Unionen sender en kopi af de endelige dokumenter til sekretærerne for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning.
4. Sekretæren for Republikken Moldova rundsender dokumenterne til de relevante repræsentanter for Republikken Moldova og sætter systematisk sekretæren for Unionen i kopi ved sådan korrespondance. Sekretæren for Republikken Moldova sender en kopi af de endelige dokumenter til sekretærerne for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning.

Artikel 8

Fortrolig behandling af oplysninger

Møderne i Toldunderudvalget er ikke offentlige, medmindre parterne bestemmer andet. Når en part indgiver oplysninger til Toldunderudvalget, der er angivet som fortrolige, behandler den anden part disse oplysninger fortroligt.

Artikel 9

Dagsorden for møderne

1. Toldunderudvalgets sekretariat udarbejder på grundlag af forslag fra parterne en foreløbig dagsorden for hvert møde. Den foreløbige dagsorden skal indeholde de punkter, som en part ved fremlæggelse af relevante dokumenter senest 21 kalenderdage før mødedatoen har anmodet sekretariatet om at optage på dagsordenen.
2. Den foreløbige dagsorden rundsendes sammen med relevante dokumenter, jf. artikel 7, senest 15 kalenderdage før mødet.
3. Dagsordenen godkendes af Toldunderudvalget ved hvert mødes begyndelse. Punkter, som ikke figurerer på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis parterne er enige herom.

4. Toldunderudvalgets formand kan ad hoc efter aftale med parterne indbyde repræsentanter for andre af parternes organer eller uafhængige eksperter på et bestemt område til at deltage i møderne for at give oplysninger om bestemte emner. Parterne sikrer, at sådanne observatører eller eksperter respekterer krav om fortrolighed.
5. Toldunderudvalgets formand kan efter aftale med parterne afkorte de i stk. 1 og 2 nævnte frister for at tage hensyn til særlige omstændigheder.

Artikel 10

Protokol og praktiske konklusioner

1. Toldunderudvalgets sekretær for den part, der varetager Toldunderudvalgets formandskab, udarbejder et udkast til protokol indeholdende praktiske konklusioner for hvert møde.
2. Udkastet til protokol indeholdende de praktiske konklusioner forelægges Toldunderudvalget til godkendelse. Udkastet til protokollen skal godkendes inden for 28 kalenderdage efter hvert møde i Toldunderudvalget. Der sendes en kopi til hver af de i artikel 7 anførte adressater.

Artikel 11

Afgørelser og henstillinger

1. Toldunderudvalget har beføjelse til at vedtage praktiske ordninger, foranstaltninger, afgørelser og henstillinger, jf. aftalens artikel 200. Vedtagelsen af sådanne praktiske ordninger, foranstaltninger, afgørelser og henstillinger kræver enighed mellem parterne, efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer for vedtagelsen. Disse afgørelser er bindende for parterne, der træffer passende foranstaltninger for at gennemføre dem.
2. Enhver afgørelse eller henstilling undertegnes af Toldunderudvalgets formand og autentificeres af Toldunderudvalgets sekretærer. Formanden undertegner disse dokumenter i løbet af det møde, hvor den pågældende beslutning eller henstilling vedtages, jf. dog stk. 3.
3. Toldunderudvalget kan træffe afgørelser eller fremsætte henstillinger ved skriftlig procedure efter aftale mellem parterne, efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer for vedtagelsen. En skriftlig procedure består af udveksling af noter mellem sekretærerne, der handler efter aftale mellem parterne. Til dette formål rundsendes forslaget, jf. artikel 7, inden for en frist på mindst 21 kalenderdage, og eventuelle forbehold eller ændringer skal tilkendes inden for denne frist. Formanden kan efter aftale med parterne afkorte denne frist for at tage hensyn til særlige omstændigheder. Når teksten er vedtaget, undertegnes afgørelsen eller henstillingen af formanden, og den autentificeres af sekretærerne.
4. Retsakter vedtaget af Toldunderudvalget betegnes henholdsvis »afgørelse« eller »henstilling«. Enhver afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen, medmindre andet fastsættes i beslutningen.
5. Afgørelser og henstillinger rundsendes til parterne.
6. Hver part kan træffe beslutning om at offentliggøre Toldunderudvalgets afgørelser og henstillinger i deres respektive officielle tidender.

Artikel 12

Rapporter

Toldunderudvalget rapporterer til Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning ved hvert ordinært årligt møde i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning.

*Artikel 13***Sprog**

1. Toldunderudvalgets arbejdsprog er engelsk og rumænsk.
2. Medmindre der træffes afgørelse om andet, vil Toldunderudvalget basere sine forhandlinger på dokumenter, der er udarbejdet på disse sprog.

*Artikel 14***Udgifter**

1. Parterne afholder hver især de udgifter, der påløber i forbindelse med deltagelse i Toldunderudvalget møder, såvel udgifter til personale, rejser og underhold som udgifter til postforsendelser og telekommunikation.
2. Udgifter i forbindelse med tilrettelæggelse af møder og reproduktion af dokumenter afholdes af den part, der er vært for mødet.
3. Udgifter til tolkning på møder og oversættelse af dokumenter til eller fra engelsk og rumænsk, jf. artikel 13, stk. 1, afholdes af den part, der er vært for mødet.

Tolkning og oversættelse til eller fra andre sprog afholdes direkte af den anmodende part.

*Artikel 15***Ændring af forretningsordenen**

Forretningsordenen kan ændres ved afgørelse truffet af Toldunderudvalget i overensstemmelse med aftalens artikel 200, stk. 3, litra e).

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1011/2015 af 24. april 2015 om supplerende bestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 273/2004 om narkotikaprækursorer og Rådets forordning (EF) nr. 111/2004 om regler for overvågning af handel med narkotikaprækursorer mellem Unionen og tredjelande og om ophævelse af Kommissionens forordning (EF) nr. 1277/2005**

(Den Europæiske Unions Tidende L 162 af 27. juni 2015)

Side 12 i artikel 3, stk. 2, litra b), nr. v):

I stedet for: »en beskrivelse af alle de steder, hvor de transaktioner, der beskrives i nr. x, finder sted«

læses: »en beskrivelse af alle de steder, hvor de transaktioner, der beskrives i nr. ix, finder sted«.

Berigtigelse til Rådets direktiv 2000/78/EF af 27. november 2000 om generelle rammebestemmelser om ligebehandling med hensyn til beskæftigelse og erhverv

(Den Europæiske Unions Tidende L 303 af 2. december 2000)

Side 20, artikel 6, stk. 2:

I stedet for: »2. Uanset artikel 2, stk. 2, kan medlemsstaterne bestemme, at fastsættelse af aldersgrænser for adgang til erhvervstilknyttede sociale sikringsordninger, herunder fastsættelse af forskellige aldersgrænser for ansatte eller grupper eller kategorier af ansatte, og anvendelse af alderskriteriet til aktuarberegninger inden for rammerne af disse ordninger ikke udgør forskelsbehandling på grund af alder, for så vidt dette ikke medfører forskelsbehandling på grund af køn.«

læses: »2. Uanset artikel 2, stk. 2, kan medlemsstaterne bestemme, at fastsættelse af aldersgrænser for adgang eller ret til pensions- eller invaliditetsydelse, der er omfattet af erhvervstilknyttede sociale sikringsordninger, herunder fastsættelse af forskellige aldersgrænser for ansatte eller grupper eller kategorier af ansatte, og anvendelse af alderskriteriet til aktuarberegninger inden for rammerne af disse ordninger ikke udgør forskelsbehandling på grund af alder, for så vidt dette ikke medfører forskelsbehandling på grund af køn.«

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA